

Technics

CD-Spieler

SL-P277A

BEDIENUNGSANLEITUNG



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Diese Bedienungsanleitung ist für die Geräte aller Gehäusefarben gültig.

Wir möchten Ihnen dafür danken, daß Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Wir heißen Sie hiermit herzlich willkommen in der ständig wachsenden Familie zufriedener Besitzer von Technics-Geräten in der ganzen Welt.

Wir sind sicher, daß mit diesem Neuerwerb Ihre

Ansprüche befriedigt werden.

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und halten Sie sie immer griffbereit, denn sie enthält eine Anzahl wichtiger Hinweise, die gewährleisten, daß Sie die Möglichkeiten Ihres Gerätes voll ausnutzen können.

Inhalt

Zubehör	2
Für einen gefahrlosen Betrieb dieses Gerätes	3
Aufstellung	4
Anschlüsse	4
Fernbedienungsgeber	5
Anordnung der Bedienungselemente	6
Grundsätzliche Bedienungsschritte	8

Programmwiedergabe	10
Praktische Funktionen	12
Aufnahmen von Compact-Discs	15
Compact-Discs	19
Pflege des CD-Spielers	19
Technische Daten	19
Liste von Fehlermöglichkeiten	20

Zubehör

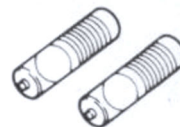
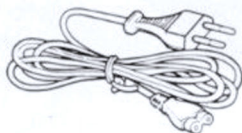
(Siehe Seiten 4 und 5.)

• Netzkabel

• Stereo-
Verbindungskabel

• Fernbedienungsgeber

• Batterien



Bemerkung: Die Form des Netzkabels kann je nach Land verschieden sein.

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.
REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

VORSICHT- Unsichtbare
Laserstrahlung, wenn
Abdeckung geöffnet.
Nicht dem Strahl
aussetzen.

(Im Inneren des Gerätes)

Für einen gefahrlosen Betrieb dieses Gerätes

■ Als Stromquelle eine gewöhnliche Netzsteckdose benutzen

1. Wechselstrom 220 Volt, 50 Hz.

2. Es kann keine Gleichstromquelle benutzt werden.

An gewissen Orten, wie z.B. auf einem Schiff, wird evtl. auch Gleichstrom verwendet. Bevor Sie dieses Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, daß es sich um eine Wechselstromsteckdose handelt.

■ Ziehen Sie beim Herausziehen des Netzkabels ausschließlich am Stecker.

1. Vorsicht mit nassen Händen.

Berühren des Steckers mit nassen Händen kann zu einem Stromschlag führen.

2. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Netzkabel, und biegen Sie es nicht in einem zu engen Radius oder um scharfe Ecken.

■ Stellen Sie das Gerät an einem gut durchlüfteten Ort auf.

Achten Sie darauf, daß das Gerät mindestens 10 cm von der nächsten Wand entfernt ist.

■ Beachten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes folgendes:

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es der direkten Sonnenstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es hoher Feuchtigkeit oder Vibrationen ausgesetzt ist.

Solche Einwirkungen können Schäden am Gehäuse und an den Gerätekomponenten verursachen und somit die Lebensdauer herabsetzen.

■ Das Gerät muß auf einer ebenen, horizontalen Fläche aufgestellt werden.

Bei einer geeigneten Aufstellfläche können Funktionsstörungen auftreten.

■ Nie versuchen, dieses Gerät zu reparieren oder umzubauen.

Falls dieses Gerät von einem Nichtfachmann repariert, auseinandergenommen oder nachgestaltet wird, oder falls Teile in seinem Inneren berührt werden, könnte ein lebensgefährlicher elektrischer Schlag ausgelöst werden.

■ Besondere Vorsicht bei der Anwesenheit von Kindern

Erlauben Sie Ihren Kindern nie, irgendwelche Gegenstände—insbesondere metallene—in das Gerät zu stecken. Falls Gegenstände, wie Münzen, Nadeln, Schraubenzieher usw., durch die Entlüftungslöcher in dieses Gerät gesteckt werden, besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages oder fehlerhafter Funktion.

■ Falls Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden

Falls Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet werden, besteht größte Gefahr eines Feuersausbruchs oder eines elektrischen Schlages. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

■ Vorsicht beim Benutzen von Insektensprays.

Insektensprays könnten Risse oder Trübungen der Gehäuseoberflächen und der Kunststoffteile verursachen. Zudem könnte sich das in solchen Sprays verwendete Gas entzünden.

■ Das Gerät niemals mit Alkohol oder Farbverdünner reinigen.

Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes niemals organische Lösungsmittel, da diese die Geräteoberfläche ablösen oder trüben könnten.

■ Schalten Sie das Gerät nach Benutzung stets aus.

Unnötige Einschaltzeiten verkürzen seine Lebensdauer und können zu anderen Schäden führen.

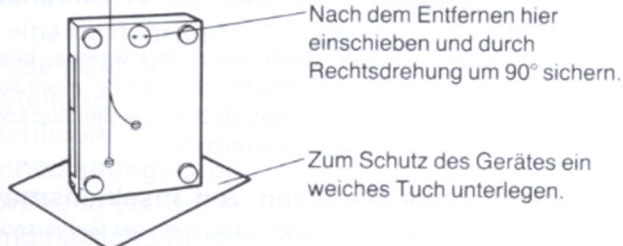
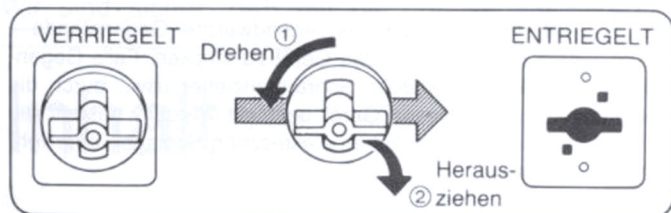
■ Falls Störungen auftreten

Falls während des Betriebes die Tonübertragung plötzlich unterbrochen wird, die Anzeigelampen erlöschen, Rauch oder ein abnormaler Geruch festgestellt wird, schalten Sie unverzüglich das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler oder einer anerkannten Reparaturdienststelle in Verbindung.

Aufstellung

Vor der Aufstellung des CD-Spielers

Der Laserabtaster ist zum Schutz vor Transportschäden durch zwei Transportschutzvorrichtungen gesichert, die vor der Verwendung entfernt werden müssen.



Hinweis:

Für den Transport muß die CD aus dem Gerät genommen werden, und die Transportschutzvorrichtungen müssen wieder angebracht werden, um den Laserabtaster zu schützen.

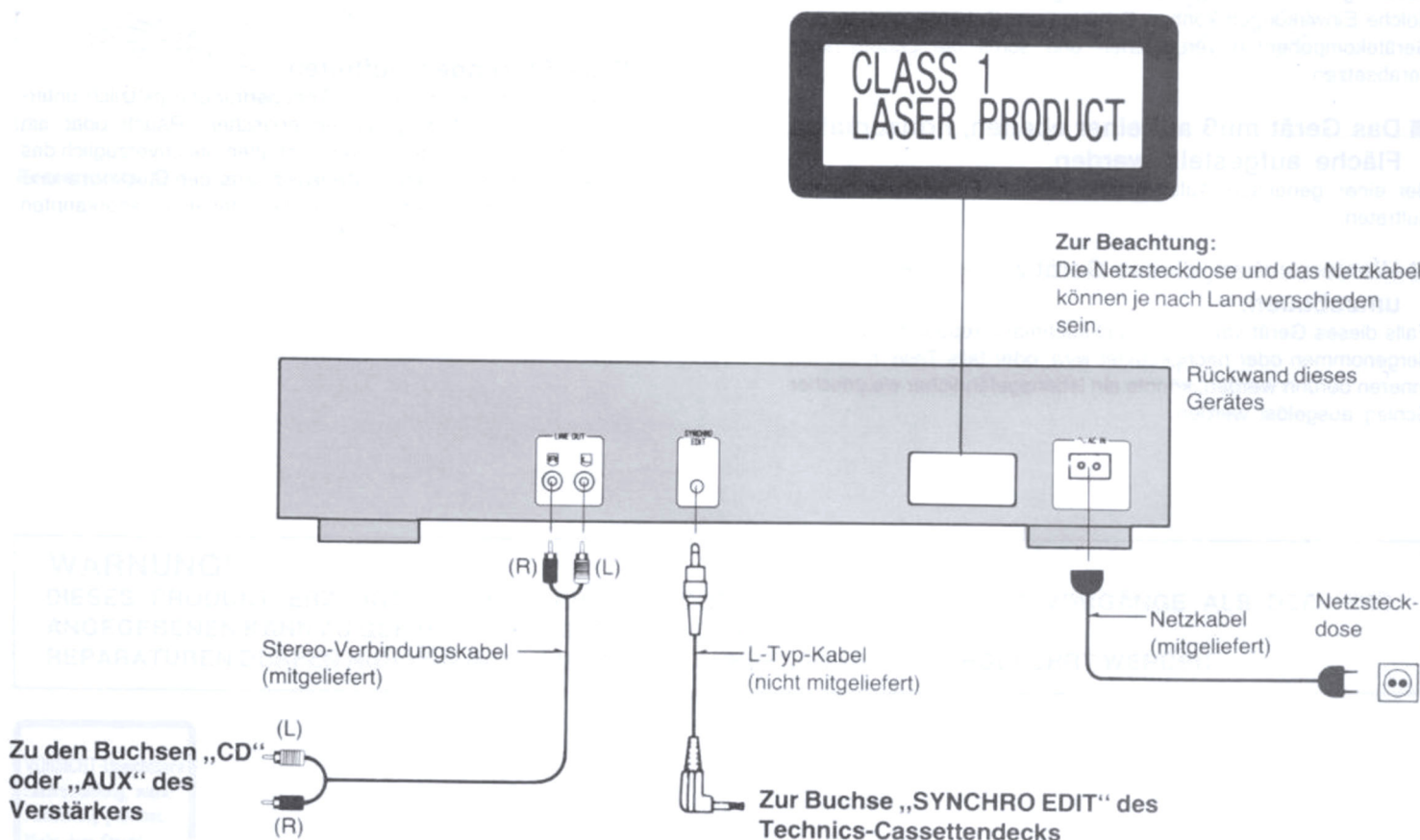
Aufstellhinweise

- **Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument. Darauf achten, dieses auf einer ebenen Oberfläche aufzustellen.**
- **Das Gerät nicht an den folgenden Orten aufstellen:**
 - In der Nähe von Geräten, die ein starkes Magnetfeld erzeugen.
 - In der Nähe von Wärmequellen oder an Orten an denen die Umgebungstemperatur mehr als 35°C beträgt.
 - An Orten mit einer Umgebungstemperatur von weniger als 5°C.
 - In der Nähe eines Tuners oder Fernsehgerätes können Ton- und Bildstörungen verursacht werden.
- **Bei Transport oder Lagerung darf der CD-Spieler keinen stärkeren Stößen ausgesetzt sein.**

Wenn der CD-Spieler für längere Zeit gelagert wird, muß die CD immer herausgenommen werden.
- **An einem vibrationsfreien Ort aufstellen.**
 - Legen Sie keine Bücher o.ä. unter den CD-Spieler.
 - Verlegen Sie die Anschlußkabel nicht an der Frontseite oder quer an Ober- oder Unterseite.

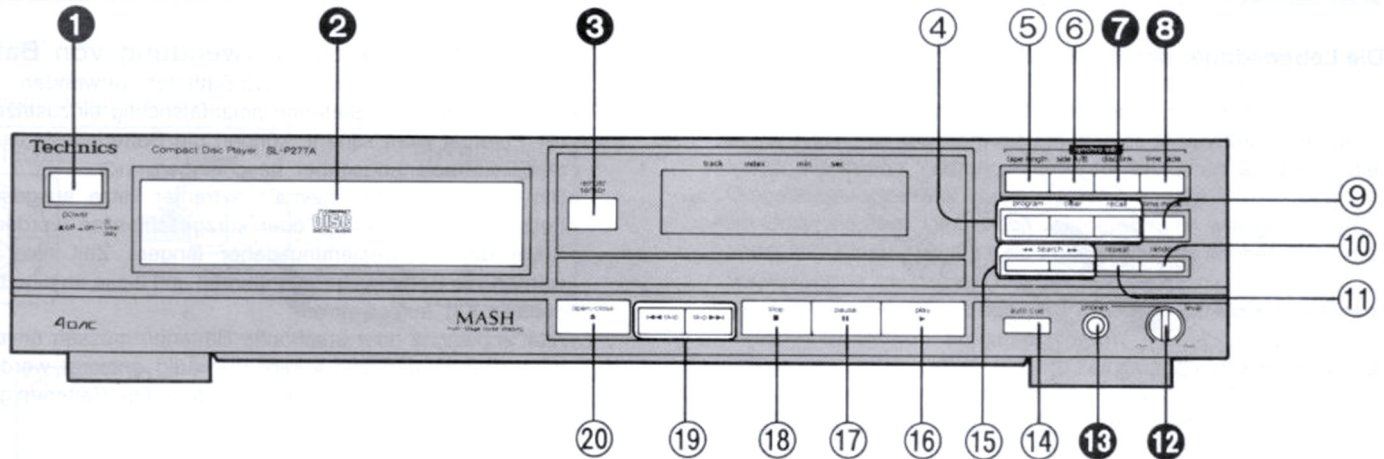
Anschlüsse

Alle Bausteine ausschalten, bevor Anschlüsse hergestellt werden.



Anordnung der Bedienungselemente

Die durch die schwarzen Zahlen auf weißem Hintergrund (④ usw.) gekennzeichneten Funktionen können auch mit Hilfe des Fernbedienungsgebers wirksam gemacht werden.



Bedienungsteil

① Netzschalter (power off on)

Wenn bereits eine Disc eingelegt ist, beginnt die Wiedergabe beim Einschalten des Gerätes.

② Disc-Halter

③ Fernbedienungsempfänger (remote sensor)

④ Programmfunktionstasten

•Taste für programmierte Wiedergabe (program)

Durch Druck auf diese Taste wird die Betriebsart für programmierte Wiedergabe gewählt. Die gewünschten Titel können dann mit Hilfe der Zifferntasten eingegeben werden.

•Lösch Taste (clear)

Diese Taste kann verwendet werden, um Titel einzeln aus der programmierten Titelfolge zu löschen.

•Abruft Taste (recall)

Diese Taste kann verwendet werden, um den Inhalt der programmierten Titelfolge zur Bestätigung anzuzeigen.

⑤ Taste für automatische Überspielhilfe (tape length)

Wenn Compact-Discs auf Cassette aufgenommen werden sollen, dient diese Taste zum Berechnen der Anzahl der Titel, die unter Berücksichtigung der bereits aufgenommenen Titel noch auf eine Cassettenseite passen, so daß möglichst wenig Band verschwendet wird.

⑥ Bandseiten-Wahltaste (side A/B)

Beim Aufnehmen von Compact-Discs auf Band kann diese Taste verwendet werden, um die Anzahl der Titel und die auf der Seite A oder B noch vorhandene Bandmenge zu überprüfen.

⑦ Disc-Verbindungstaste (disc link)

Diese Taste kann dazu verwendet werden, um Titel von mehreren Discs zu überspielen.

⑧ Zeitüberblendtaste (time fade)

Durch Druck auf diese Taste in der Pausen- oder Stop-Betriebsart wird die Ausblendfunktion zur bestimmten Zeit wirksam gemacht.

Durch Druck auf diese Taste in der Überspiel-Betriebsart wird die Ausblendfunktion am Bandende wirksam, wenn der hinzugefügte Titel die Restzeit des Bandes überschreitet.

⑨ Zeitanzeige-Wahltaste (time mode)

⑩ Zufallswiedergabetaste (random)

Diese Taste kann verwendet werden, um die Titel auf einer Disc in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.

⑪ Wiederholtaste (repeat)

⑫ Kopfhörer-Lautstärkereger (level)

Musik nicht längere Zeit mit hoher Lautstärke hören.

⑬ Kopfhörerbuchse (phones)

⑭ Wiedergabe-Bereitschaftstaste (auto cue)

Durch Druck auf diese Taste kann das Gerät am Anfang jedes Titels anhalten und auf Wiedergabebereitschafts-Betriebsart umschalten.

⑮ Suchauftasten (◀◀ search ▶▶)

Diese Tasten werden für schnellen Vorwärts- oder Rückwärts-Suchlauf während der Wiedergabe verwendet. Beim Drücken einer der Tasten ist die Suchgeschwindigkeit zunächst langsam, sie erhöht sich jedoch, wenn die jeweilige Taste gedrückt gehalten wird.

⑯ Wiedergabetaste (▶ play)

⑰ Pausentaste (|| pause)

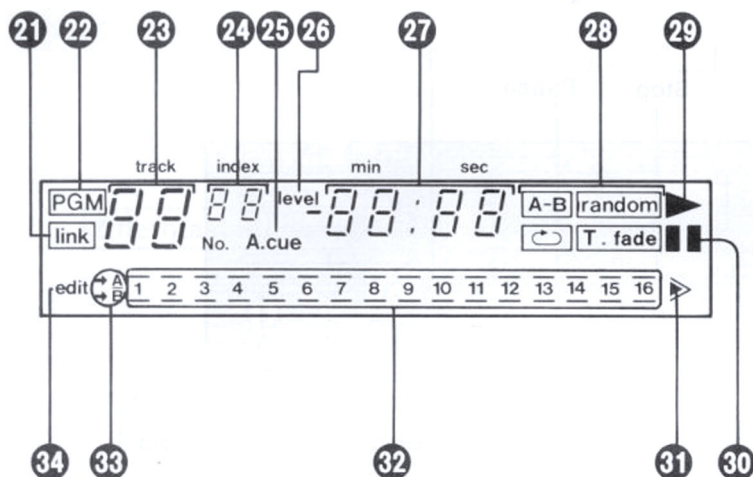
⑱ Stoptaste (■ stop)

Diese Taste wird verwendet, um die Disc-Wiedergabe zu beenden bzw. um die verschiedenen Wiedergabe-Betriebsarten aufzuheben.

⑲ Übersprungtasten (◀◀ skip/skip ▶▶)

Diese Tasten werden verwendet, um die Anzahl der gewünschten Titel und die gewünschte Bandaufnahmezeit festzulegen.

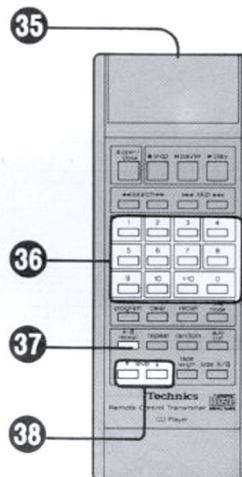
⑳ Disc-Halter-Auf/Zu-Taste (▲ open/close)



Anzeigeteil

- 21** Disc-Verbindungsanzeige (link)
- 22** Anzeige für programmierte Wiedergabe (PGM)
- 23** Titelnummeranzeigefeld (track)
- 24** Index-/Programmnummeranzeigefeld (index/No.)
- 25** Wiedergabe-Bereitschaftsanzeige (A. cue)
- 26** Pegelanzeige (level)
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn der Ausgangspegel durch die Fernbedienung abgesenkt wird.
- 27** Zeitanzeigefeld (min/sec)
- 28** Betriebsanzeigen
Die folgenden Anzeigen leuchten während der entsprechenden Betriebsvorgänge auf.

A-B :	Wiedergabewiederholung A-B (Fernbedienung)
random :	Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge
	Wiedergabewiederholung
T. fade :	Zeitüberblendung (Ausblendung)
- 29** Wiedergabeanzeige (▶)
- 30** Pausenanzeige (||)
- 31** Titelüberzahlanzeige (▶▶)
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die gesamte Anzahl der Titel auf der Disc 17 oder mehr beträgt.
- 32** Titelnummeranzeige (1-16)
- 33** Bandseitenanzeige (A/B)
- 34** Compact-Disc-Überspielanzeige (edit)



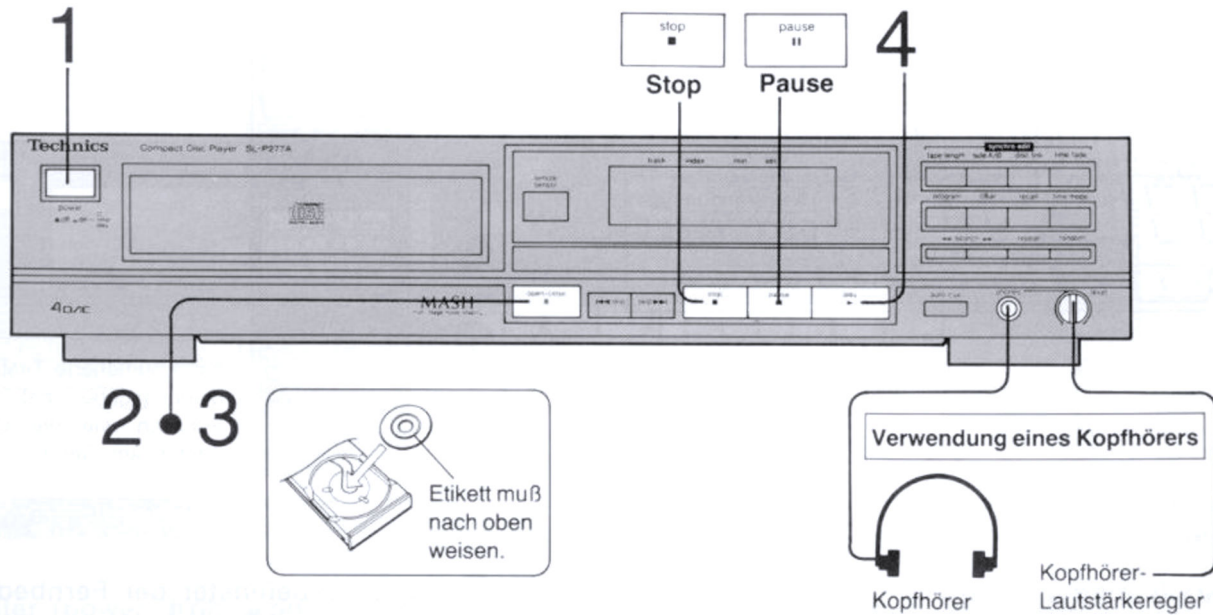
Fernbedienungsgeber

- 35** Signalsendefenster der Fernbedienung
- 36** Zifferntasten (+10, 0, 1 bis 10)
- 37** Wiederholtaste A-B (A-B repeat)
Diese Taste kann verwendet werden, um den Abschnitt einer Disc zwischen zwei frei gewählten Punkten (A und B) wiederholt wiederzugeben.
- 38** Pegeltasten (▼ level ▲)
Diese Tasten werden zur Regelung des Ausgangspegels (von 0 dB bis -12 dB) verwendet.

Nicht numerierte Tasten am Fernbedienungsgeber haben die gleiche Funktion wie die entsprechenden Tasten am Gerät.

Grundsätzliche Bedienungsschritte

Sind beide Transportschutzvorrichtungen entfernt worden? (Siehe Seite 4.)



Normale Wiedergabe

Wiedergabe einer gesamten Disc vom ersten bis zum letzten Titel

Die grundsätzlichen Bedienungsschritte, wie z. B. Ein- und Ausschalten der Stromversorgung, sind auch für die anderen Wiedergabe-Betriebsarten gleich.

1 Den Netzschalter drücken, um das Gerät einzuschalten.

Zuerst die Lautstärke des Verstärkers verringern. Wenn die Lautstärke versehentlich zu hoch eingestellt ist, können die Lautsprecher beschädigt werden.

Automatische Startfunktion

- Wenn sich beim Einschalten schon eine Disc im Disc-Halter befindet, beginnt die Wiedergabe sofort. Dies ist für Wiedergabe mit einer Zeitschaltuhr vorgesehen.
- Wenn der Netzschalter ausgeschaltet worden ist, während der Disc-Halter offen und eine Disc eingelegt ist, so wird der Halter nach dem Einschalten des Gerätes automatisch geschlossen, und die Wiedergabe der Disc beginnt sofort.

2 Die Auf/Zu-Taste drücken, um den Disc-Halter zu öffnen, und eine Disc einlegen.

3 Die Auf/Zu-Taste erneut drücken, um den Disc-Halter zu schließen.

Die gesamte Anzahl der Titel auf der Disc und die Gesamtspielzeit werden angezeigt.

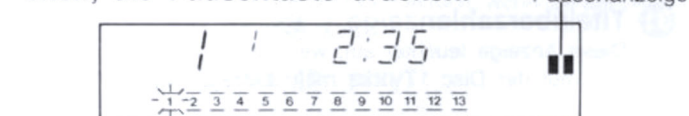


4 Die Wiedergabetaste drücken.

Die Wiedergabe beginnt ab dem ersten Titel auf der Disc.



- Die Balken ober- und unterhalb des gegenwärtig wiedergegebenen Titels blinken. Sie erlöschen, wenn die Wiedergabe beendet ist.
- Das Gerät hält automatisch an, nachdem der letzte Titel auf der Disc wiedergegeben worden ist. (Das Anzeigefeld zeigt wieder die gesamte Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit an.)
- Das Gerät ausschalten, wenn es nicht weiter verwendet werden soll.
- **Um die Disc-Wiedergabe zu beenden, die Stop-taste drücken.**
- **Um die Disc-Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen, die Pausentaste drücken.**

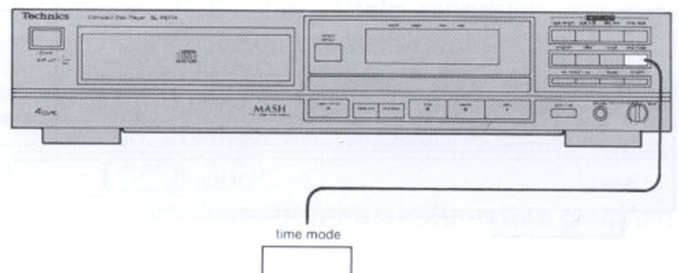
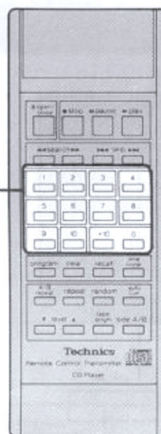


- Die Wiedergabetaste drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Anmerkungen:

- Wenn versucht wird, eine Disc zu wechseln, während sich der Disc-Halter gerade öffnet, kann die Disc verkratzt oder beschädigt werden.
- Bevor versucht wird, den Disc-Halter mit Hilfe des Fernbedienungsgebers zu öffnen, sicherstellen, daß sich keine Hindernisse vor dem Gerät befinden (geschlossene Glastür eines Audio-Schranks usw.).
- Die angezeigte Gesamtspielzeit schließt die Pausen zwischen den Titeln ein. Aus diesem Grund kann sie sich um einige Sekunden von der auf der Disc-Hülle angegebenen Spielzeit unterscheiden.

Zifferntasten



DEUTSCH

Direktwiedergabe (nur mit Hilfe des Fernbedienungsgebers)

Für die Wiedergabe einer Disc ab dem Titel 3 die Zifferntaste ³ an der Fernbedienung drücken. Die Wiedergabe beginnt dann direkt ab dem Titel 3.

Wahl eines bestimmten Titels

Titel 1 bis 10: Direkt die entsprechende Zifferntaste ¹ bis ¹⁰ an der Fernbedienung drücken.
Titel 11 und aufwärts: Zuerst ⁺¹⁰ und dann ⁰ bis ⁹ drücken.
(⁺¹⁰ für 20 zweimal, für 30 dreimal drücken usw.)

- Die Wiedergabe beginnt ab dem gewählten Titel, wonach die folgenden Titel der Reihe nach bis zum Ende der Disc wiedergegeben werden.
- Das Gerät hält automatisch an, nachdem der letzte Titel auf der Disc wiedergegeben worden ist.

Zeitbetriebsarten-Anzeigefeld

Bei jedem Druck auf die Zeitanzeige-Wahltaste während der Wiedergabe oder bei Einstellung des Gerätes auf die Pausen-Betriebsart wird das Anzeigefeld wie folgt umgeschaltet.

Nummer des gegenwärtig wiedergegebenen Titels und verstrichene Zeit



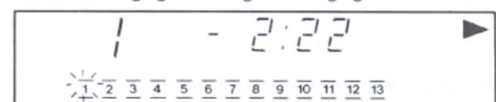
time mode

*Gesamtrestzeit der Disc



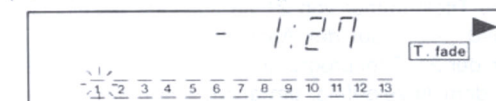
time mode

Restzeit des gegenwärtig wiedergegebenen Titels



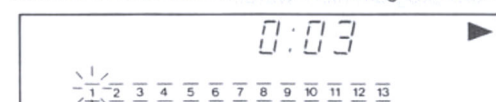
time mode

Verbleibende Zeit bis zum Ausblenden
(nur in Ausblendbetriebsart)



time mode

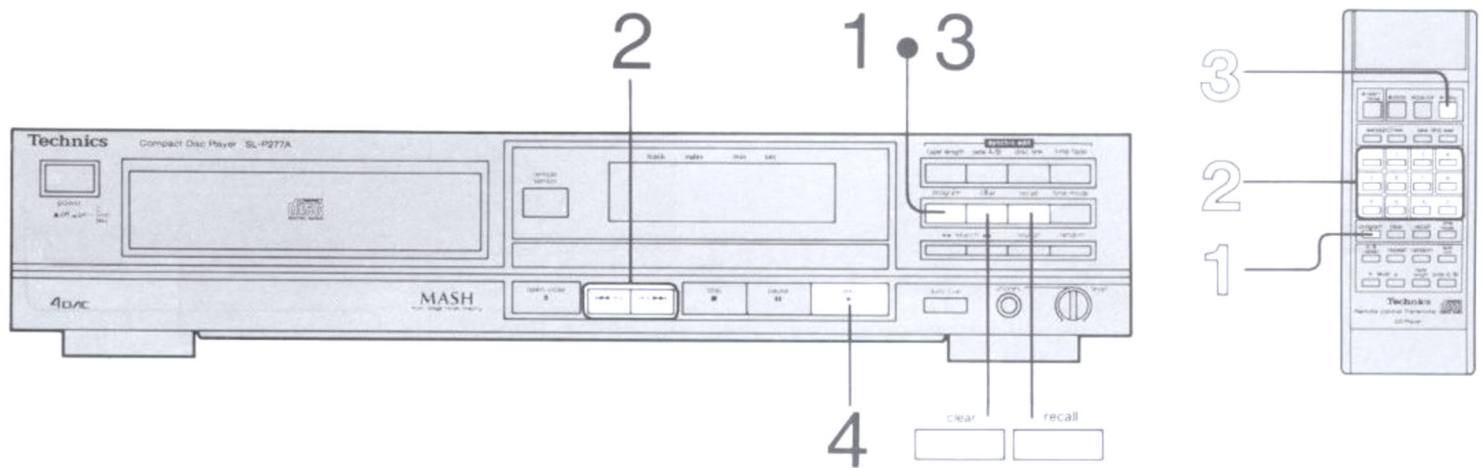
*Gesamte verstrichene Zeit vom Anfang der Disc an



time mode

Programm-wiedergabe

Diese Funktion ermöglicht die Programmierung von bis zu 20 Titeln auf der Disc in gewünschter Reihenfolge.



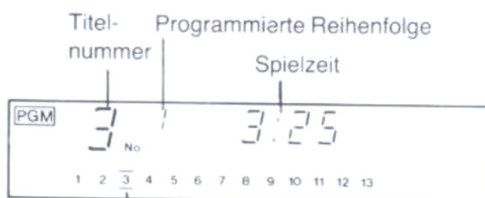
1 Die Programmtaste (program) drücken.



2 Den gewünschten Titel mit den Überspring-tasten wählen.

Zum Beispiel, für Wahl des Titels 3:
Die ►►-Taste 3 mal drücken.

3 Die Programmtaste drücken.



Die Balken über und unter der Nummer 3 leuchten auf, um anzuzeigen, daß dieser Titel programmiert worden ist.

Die Schritte 2 und 3 wiederholen, um Titelnummern hinzuzufügen.

- Der Titel wird zur programmierten Reihenfolge zugefügt und die Wiedergabezeit jedes Titels wird zur Gesamtwiedergabe addiert.

- Wenn die Gesamtwiedergabezeit 99 Minuten überschreitet, oder wenn eine Titelnummer von 21 an aufwärts bezeichnet worden ist, so wird „--:--“ auf der Anzeige angezeigt.
- Nachdem der 21. Titel programmiert worden ist, erscheint „-/-“ (voll) auf dem Anzeigefeld, um anzuzeigen, daß keine weiteren Titel zur programmierten Reihenfolge hinzugefügt werden können.
- Titelnummern, die tatsächlich nicht auf der Disc vorhanden sind, können nicht programmiert werden.

4 Die Wiedergabetaste (play) drücken.

Die programmierte Reihenfolge wird ab dem zuerst eingegebenen Titel wiedergegeben.

- Das Gerät hält automatisch an, nach dem alle programmierten Titel wiedergegeben worden sind.

■ Mittels Fernbedienung

1 Die Programmtaste drücken.

2 Die gewünschten Titel durch Drücken der Zifferntasten am Fernbedienungsgeber spezifizieren.

Titel 1 bis 10: Direkt die entsprechende Zifferntaste an der Fernbedienung drücken.

Titel 11 und aufwärts: Zuerst und dann bis drücken.

(für 20 ein zweites mal, für 30 ein drittes mal drücken usw.)

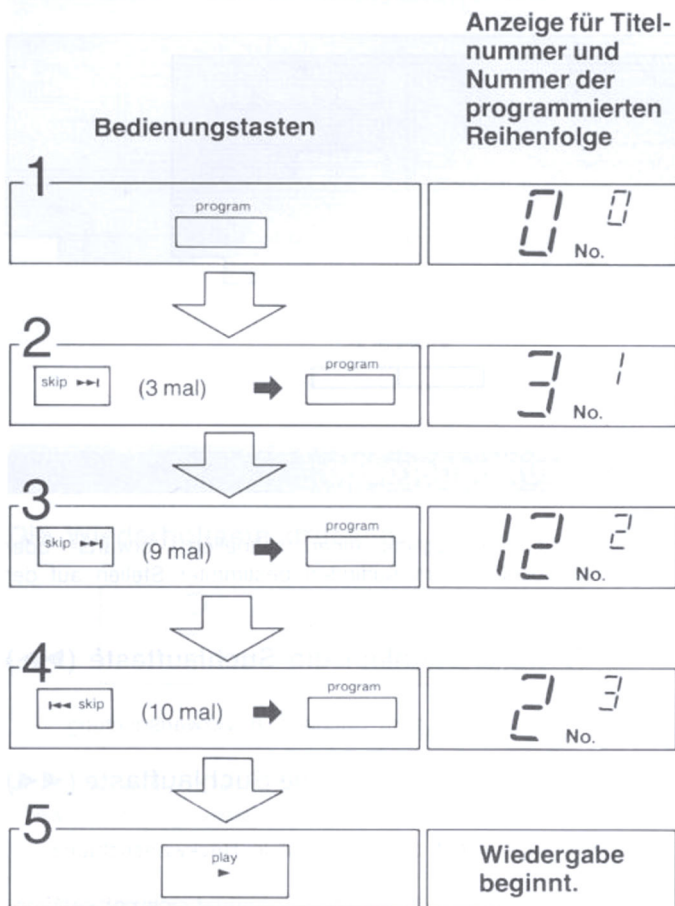
3 Die Wiedergabetaste drücken.

- Durch Drücken der Zifferntasten an der Fernbedienung können Sie während der Disc-Wiedergabe Titel zur programmierten Reihenfolge hinzufügen.

• Um die Programm-wiedergabe zu beenden, die Programmtaste drücken.

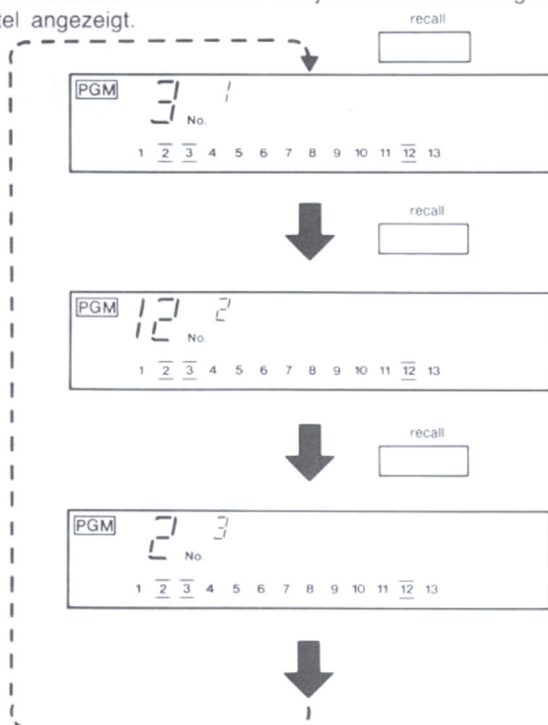
Die Programm-wiedergabe kann auch durch Drücken der Stoptaste in der Stop-Betriebsart beendet werden.

Zum Beispiel, wenn die Titel 3, 12 und 2 in dieser Reihenfolge wiedergegeben werden sollen:



■ Zum Abruf der gespeicherten Reihenfolge die Abruftaste drücken.

Durch Druck auf diese Taste wird jeweils der nächste gespeicherte Titel angezeigt.



• 4 Sekunden nach Loslassen der Taste kehrt das Anzeigefeld zu seinem Ausgangszustand zurück.

• Zum Löschen programmierter Titel die Lösch-taste in der Stop-Betriebsart drücken.

Bei jedem Druck auf die Lösch-taste wird jeweils der letzte Titel in der gespeicherten Reihenfolge gelöscht.

• Zum Löschen eines Titels innerhalb der programmierten Wiedergabereihenfolge:

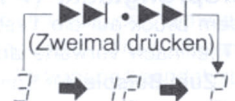
Die Abruftaste drücken, so daß die Nummer des zu löschenden Titels auf dem Anzeigefeld erscheint, dann die Lösch-taste drücken. Nur die angezeigte Titelnummer wird gelöscht.

■ Für die Wiedergabewiederholung des gleichen Titels

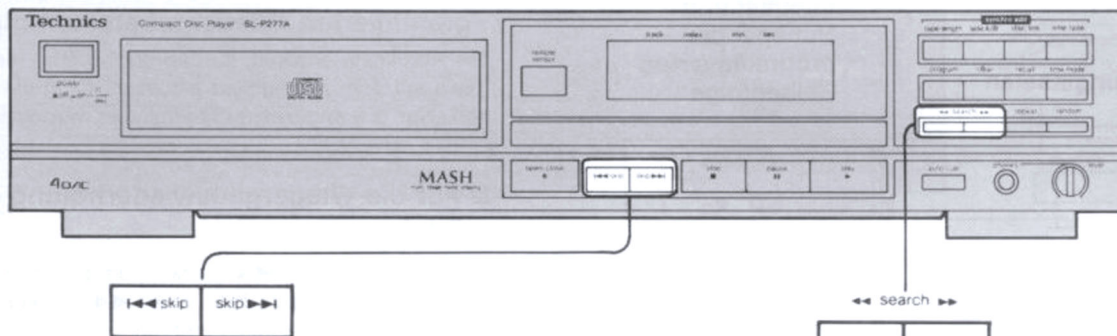
Die Taste ►► oder ◄◄ drücken, um zu einem anderen Titel zu gehen. Dann die Taste ►► oder ◄◄ drücken, um wieder zum gewünschten Titel zurückzukehren.

■ Besondere Betriebsvorgänge während der programmierten Wiedergabe

Die folgenden Funktionen sind bei der programmierten Wiedergabe anders als bei normaler Wiedergabe.

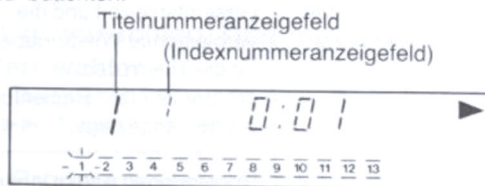
Anzeige der verstrichenen Gesamtspielzeit/Anzeige der verbleibenden Gesamtspielzeit	Nur die verstrichene Gesamtspielzeit und die verbleibende Wiedergabezeit für die Titel in der programmierten Reihenfolge werden angezeigt.
Titelsprung	Überspringen erfolgt innerhalb der Titelnummern in der programmierten Reihenfolge. 
Suchlaufwiedergabe	Der Suchlauf ist nur innerhalb des gegenwärtig wiedergegebenen Titels möglich.
Wiedergabewiederholung	Nur die programmierte Reihenfolge wird wiederholt.
Wiedergabewiederholung A-B	Ist nicht möglich.

Praktische Funktionen



Titelsprung

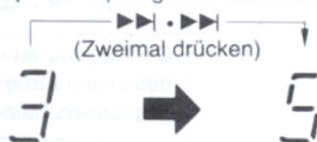
Diese Funktion ermöglicht den Sprung vom gegenwärtig wiedergegebenen Titel zum Anfang des vorhergehenden oder nachfolgenden Titels, wonach die Wiedergabe automatisch beginnt. Bei Verwendung dieser Funktion ist es ratsam, das Titelnúmeranzeigefeld zu beachten.



• Zum Überspringen in Vorwärtsrichtung die Übersprungtaste (▶▶) drücken.

Bei jedem Druck auf die Taste führt das Gerät einen Sprung um einen Titel nach vorwärts aus.

Zum Beispiel für Sprung vom Titel 3 zum Titel 5:



• Zum Überspringen in Rückwärtsrichtung die Übersprungtaste (◀◀) drücken.

Beim ersten Druck auf die Taste führt das Gerät einen Sprung bis zum Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels nach rückwärts aus. Bei jedem weiteren Druck wird dann um jeweils einen Titel zurückgesprungen.

Zum Beispiel für Sprung vom Titel 5 zum Titel 3 während der Wiedergabe:



- Titel können übersprungen werden, wenn sich das Gerät in der Stop-Betriebsart befindet. Die Wiedergabe beginnt automatisch ab dem gewählten Titel.
- Titel können außerdem übersprungen werden, wenn sich das Gerät in der Pausen-Betriebsart befindet. Das Gerät führt dann einen Sprung zum gewählten Titel aus und bleibt weiter in der Pausen-Betriebsart.
- Während der Wiedergabe ist es möglich, mit Hilfe der Zifferntasten an der Fernbedienung direkt zum gewünschten Titel zu springen. (Während der Programmwiedergabe wird hierdurch der programmierte Titel hinzugefügt.)

Suchlaufwiedergabe

Diese Funktion ermöglicht einen schnellen Vorwärts- oder Rückwärts-Suchlauf zum Auffinden bestimmter Stellen auf der Disc.

• Für Vorwärts-Suchlauf die Suchauftaste (▶▶) drücken.

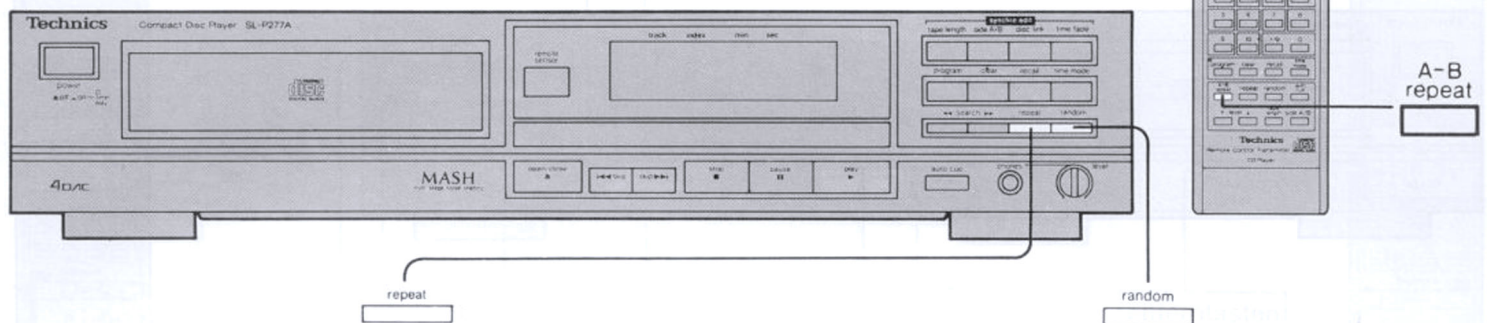
Das Gerät beginnt mit dem Suchlauf in Vorwärtsrichtung.

• Für Rückwärts-Suchlauf die Suchauftaste (◀◀) drücken.

Das Gerät beginnt mit dem Suchlauf in Rückwärtsrichtung.

- Der Ton von der Disc ist zu hören, während sich der Laserabtaster bewegt. Der Lautstärkepegel wird dabei im Vergleich zum normalen Pegel um 12 dB (1/4) abgesenkt.
- Wenn die Taste gedrückt wird, so ist die Suchgeschwindigkeit zuerst langsam, sie erhöht sich jedoch, wenn die Taste gedrückt gehalten wird. Die Taste loslassen, wenn die gewünschte Stelle auf der Disc erreicht worden ist.

Funktion des Wiederholungs-
Bandes
Bande
Bande
Bande
Bande



Wiedergabewiederholung

Die Wiederholtaste drücken.



Anzeige für Wiedergabewiederholung

- Durch erneuten Druck auf die Wiederholtaste wird die Wiedergabewiederholung beendet.

Wiedergabewiederholung A-B

(nur mit Hilfe des Fernbedienungsgebers)

Der Anfangspunkt (A) und der Endpunkt (B) des zu wiederholenden Abschnitts können festgelegt werden, wonach es möglich ist, nur diesen Abschnitt zu wiederholen.

- ① Während der Wiedergabe den Anfangspunkt des zu wiederholenden Abschnitts durch Druck auf die Wiederholtaste A-B am Fernbedienungsgeber markieren.
 - A- leuchtet auf.
- ② Den Endpunkt des zu wiederholenden Abschnitts durch Druck auf die Wiederholtaste A-B markieren.
 - A-B und B leuchten auf. Die Wiedergabewiederholung A-B beginnt.
 - Durch erneuten Druck auf die Wiederholtaste A-B wird die Wiedergabewiederholung A-B beendet.

■ Speicherübersprungfunktion

Wenn nur der Punkt (A) durch Drücken der Wiederholtaste A-B eingegeben wird, erfolgt Speicherung dieses Punktes (A). Wird die Wiedergabetaste während der Wiedergabe gedrückt, beginnt die Wiedergabe erneut ab dem Punkt (A).

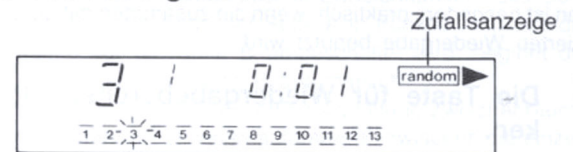
Hinweis:

Die Funktion für wiederholte Wiedergabe A-B und die Speicherübersprungfunktion funktionieren bei Programmwiedergabe und bei Zufallswiedergabe nicht.

Zufallswiedergabe

Alle Titel auf der Disc werden in einer neuen, zufällig gewählten Reihenfolge wiedergegeben. Die Reihenfolge ist jedesmal anders. Das Anhören von Titeln in einer unterschiedlichen Reihenfolge bietet eine reizvolle Abwechslung.

Die Zufallswiedergabetaste drücken.



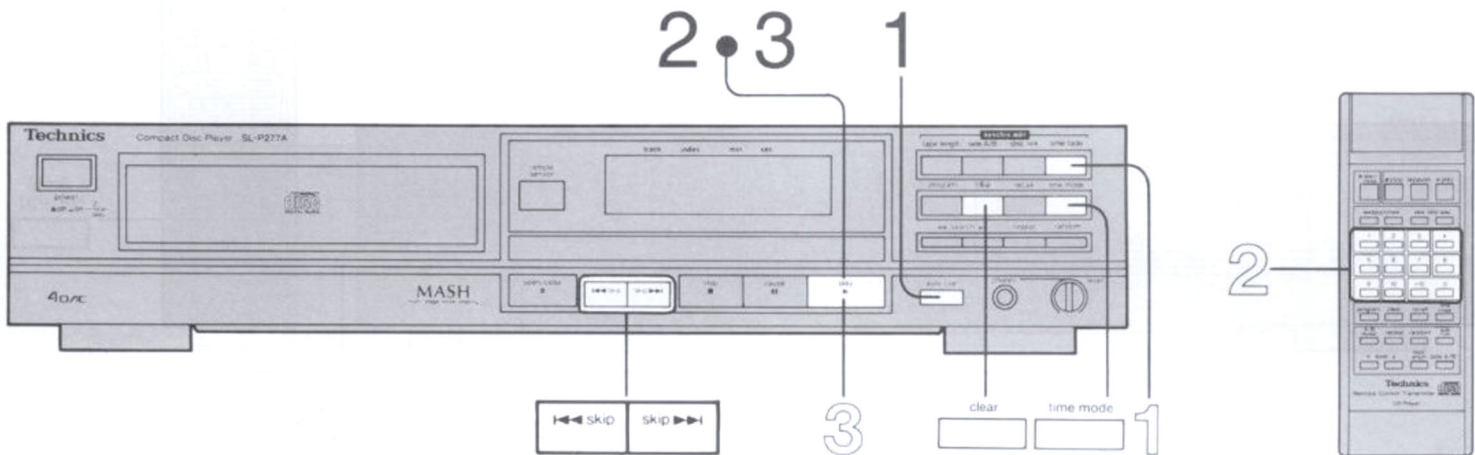
Die Wiedergabe beginnt ab dem Titel 3. (Die Balken ober- und unterhalb der Nummer des gegenwärtig wiedergegebenen Titels blinken. Sie erlöschen, wenn die Wiedergabe beendet ist.)

- Das Gerät hält automatisch an, nachdem alle Titel auf der Disc wiedergegeben worden sind.

• Um die Zufallswiedergabe während der Wiedergabe einer Disc zu beenden, die Zufallswiedergabetaste erneut drücken.

Wenn die Wiedergabe des gegenwärtig spielenden Titels beendet ist, werden die nachfolgenden Titel in normaler Reihenfolge bis zum Ende der Disc wiedergegeben.

Praktische Funktionen (Fortsetzung)



Wiedergabebereitschaft (auto cue)

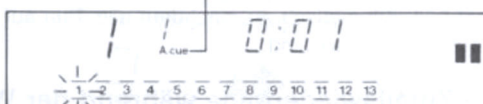
Die Funktion für Wiedergabebereitschaft gestattet dem Gerät, am Anfang jedes Titels im Bereitschaftszustand zu warten, um sofort mit der Wiedergabe zu beginnen, sobald Sie bereit sind. Wenn die Wiedergabe eines Titels beendet ist, führt das Gerät einen Sprung zum Anfang des nächsten Titels aus, und es schaltet sich auf die Wiedergabebereitschafts-Betriebsart um. Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn sie zusammen mit der programmierten Wiedergabe benutzt wird.

1 Die Taste für Wiedergabebereitschaft drücken.

2 Die Wiedergabetaste drücken.

Das Gerät schaltet sich auf die Wiedergabebereitschafts-Betriebsart um.

Anzeige für Wiedergabebereitschaft



3 Die Wiedergabetaste erneut drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

•Durch erneutes Drücken der Taste für Wiedergabebereitschaft wird die Wiedergabebereitschafts-Betriebsart aufgehoben.

Zur Beachtung:

Die Funktion für Wiedergabebereitschaft arbeitet u.U. nicht einwandfrei, wenn ein Titel mit einer sehr leisen Passage beginnt oder starkes Hintergrundrauschen vorhanden ist.

Zeitüberblendung

Die Zeitüberblendfunktion gestattet dem Gerät, die Wiedergabe mit Ausblendung zu beenden.

Die Zeit (von 5 s bis 99 min 59 s) kann festgelegt werden, zu der die Ausblendung von 5 Sekunden beendet ist.

1 Die Zeitüberblendtaste in der Pausen- oder Stop-Betriebsart drücken.



2 Die gewünschte Zeit mit Hilfe der Zifferntasten am Fernbedienungsgeber eingeben.

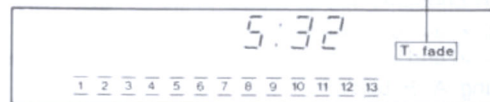
Zum Beispiel: Die Ausblendung soll 5 min 32 s später beendet sein.

5 drücken.



+10 dreimal, dann **2** einmal drücken.

Zeitüberblendanzeige



•Die gewünschte Zeit kann auch mit Hilfe der Übersprungstasten am Gerät selbst eingegeben werden. Eine der beiden Übersprungstasten niedergedrückt halten, bis die gewünschte Zeit auf dem Zeitanzeigefeld erscheint, dann die Zeitüberblendtaste drücken.

•Soll die Zeit während der Eingabe geändert werden, die Lösch taste zum Löschen der Zeit drücken.

3 Die Wiedergabetaste drücken.

Die Ausblendung beginnt 5 Sekunden vor der festgelegten Zeit.

•Die Zeitüberblendanzeige blinkt.

Nach der Ausblendung schaltet sich das Gerät auf die Pausen-Betriebsart um.

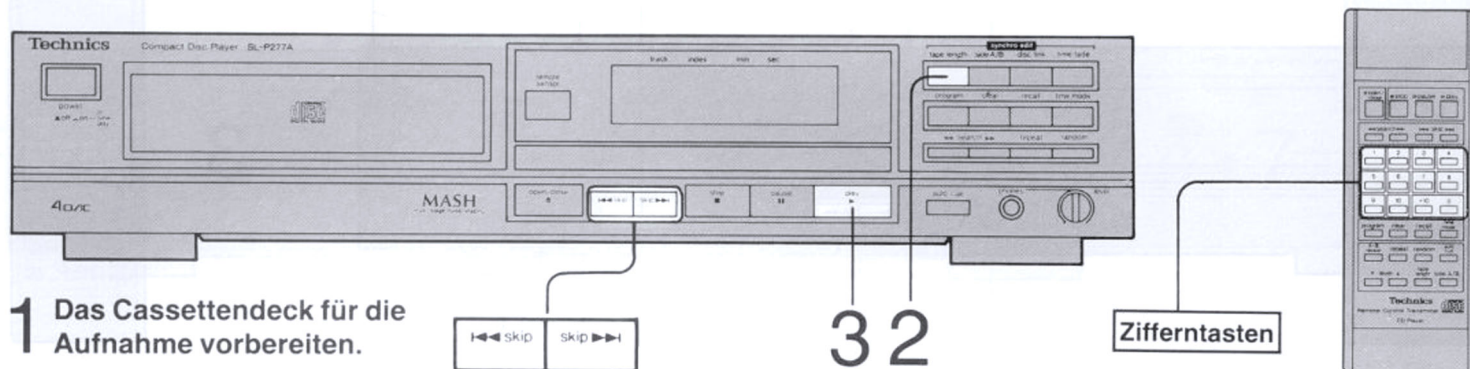
•Die Zeitüberblendanzeige erlischt.

Zur Beachtung:

Die Restzeit bis zur Ausblendung kann in dieser Betriebsart nur nach der Restzeit des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zusätzlich angezeigt werden. Sie erscheint, wenn die Zeitbetriebsarten-Wahltaste dreimal gedrückt wird. (Siehe Seite 9.)

Aufnahmen von Compact-Discs

Falls die Überspielfunktion beim Aufnehmen von Compact-Discs auf Band benutzt wird, können die Titel entsprechend der Länge des verwendeten Bandes auf beide Bandseiten (A und B) aufgenommen werden, so daß am Ende einer Bandseite die Aufnahme nicht unterbrochen wird. Bitte beachten, daß diese Funktion nur in Verbindung mit Technics-Cassettendecks benutzt wird, die über die Funktion für synchronisiertes Überspielen von Compact-Discs verfügen.



1 Das Cassettendeck für die Aufnahme vorbereiten.

3 2

Zifferntasten

Automatische Überspielhilfe

Das Gerät berechnet automatisch, wieviele Titel auf eine vorgegebene Bandseite aufgenommen werden können, und es programmiert diese entsprechend.

1 Das Cassettendeck für die Aufnahme vorbereiten.

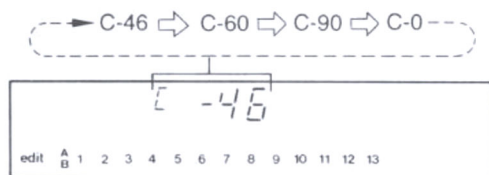
1. Die Cassette in den Cassettenhalter von „DECK 2“ einsetzen.
2. Das Rauschunterdrückungssystem und die Bandlaufumkehr-Betriebsart (↺) wählen.
3. Sicherstellen, daß die Bandlaufumkehr-Anzeige (▶) von „DECK 2“ für die vordere Cassettenseite aufleuchtet.
4. Das Cassettendeck auf die Aufnahmebereitschafts-Betriebsart einstellen.

(Siehe Bedienungsanleitung des verwendeten Cassettendecks.)

- Sollen programmierte Titel aufgenommen werden, zuerst die Programmfolge mit Hilfe des Verfahrens für programmierte Wiedergabe (siehe Seite 10) speichern. Dann die Taste für automatische Überspielhilfe drücken.

2 Die Taste für automatische Überspielhilfe drücken, um die Bandlänge zu wählen.

Bei jedem Druck auf diese Taste ändert sich die Bandlängenanzeige wie folgt. Die zu verwendende Bandlänge wählen.



Letzter Titel der Seite A

Anzahl der auf die Seite A aufzunehmenden Titel

Restzeit der Seite A



Auf die Seite A aufzunehmende Titel (obere Balken)

Auf die Seite B aufzunehmende Titel (untere Balken)

3 Die Wiedergabetaste drücken.

Die Aufnahme beginnt ab der Seite A.

- Nach der Wiedergabe der für die Bandseite A programmierten Titel sucht das Gerät nach dem Anfang des ersten Titels, der auf die Seite B aufgenommen werden soll, und es schaltet sich auf die Pausen-Betriebsart um. Wenn der Mechanismus für automatische Bandlaufumkehr des Cassettendecks am Ende der Seite A in Funktion tritt und die Cassette auf die Seite B umgeschaltet wird, beginnt die Aufnahme auf die Seite B automatisch.
- Während der Aufnahme werden signalfreie Zwischenräume von ungefähr 3 Sekunden automatisch zwischen die einzelnen Titel eingefügt (automatische Zwischenraumfunktion).

Zur Beachtung:

Je nach den Discs wird möglicherweise etwas Ton vom Anfang des nächsten Titels auf das Titelfende aufgenommen.

Anmerkungen:

- Die maximal mögliche Spielzeit für das Überspielen beträgt 99 Minuten.
- Wenn eine Titelnummer über 21 angegeben wird, so ist die Redigierfunktion nicht wirksam.

■ Wahl der gewünschten Aufnahmezeit

Die Taste für Überspielhilfe viermal drücken, um "C-0" zu wählen. Die Zifferntasten am Fernbedienungsgeber verwenden, um die Gesamtspielzeit des Bandes in Minuten (1-99) einzugeben.

Zum Beispiel:

„C-52“: Zuerst fünfmal, dann einmal drücken.

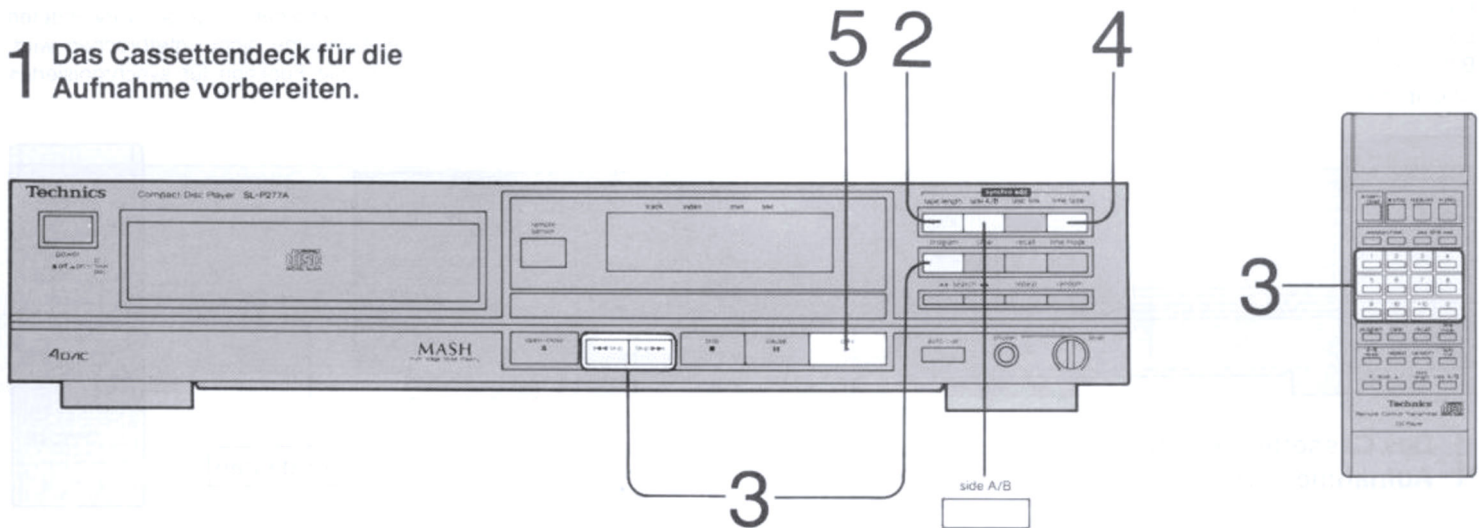
- Wenn falsch eingegeben worden ist, „C-0“ erneut wählen, und die richtige Bandlänge eingeben.
- Die gewünschte Zeit kann auch mit Hilfe der Übersprungtasten am Gerät selbst eingegeben werden. Eine der beiden Übersprungtasten niedergedrückt halten, bis die gewünschte Zeit auf dem Zeitanzeigefeld erscheint.

■ Falls das zur Verwendung vorgesehene Cassettendeck keine Buchse für synchronisiertes Überspielen aufweist

- Die Wiedergabetasten des Cassettendecks und CD-Spielers gleichzeitig drücken, um mit der Aufnahme zu beginnen.
- Wenn die Aufnahme auf die Seite A beendet ist, schaltet sich der CD-Spieler auf die Pausen-Betriebsart um. Die Wiedergabetaste des CD-Spielers drücken, um mit der Aufnahme auf die Seite B zu beginnen, sobald auf die Bandseite B umgeschaltet wird.
- Bei Benutzung der Verbindungsfunktion darauf achten, den Bandlauf nach dem Überspielen der ersten Disc anzuhalten.

Aufnahmen von Compact-Discs (Fortsetzung)

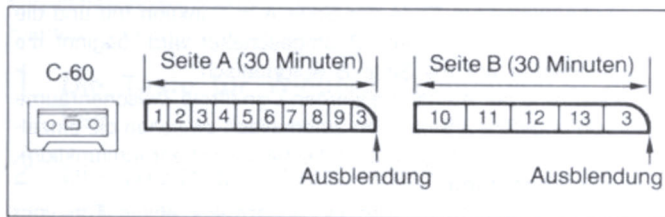
- 1** Das Cassettendeck für die Aufnahme vorbereiten.



Ausblendfunktion

Diese Funktion ermöglicht es, einen gewünschten Titel auf den Bandrest jeder Bandseite aufzunehmen, wobei die Ausblendung am Ende des Bandes erfolgt.

Zum Beispiel: Aufnehmen des Titels 3 auf den Bandrest und Ausblenden auf jeder Bandseite



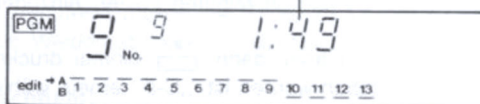
- 1** Das Cassettendeck für die Aufnahme vorbereiten.

(Einzelheiten sind im Schritt 1 auf Seite 15 angegeben.)

- 2** Die Taste für automatische Überspielhilfe drücken, um die Bandlänge zu wählen.

Restzeit auf Seite A

(Zeit für die Aufnahme eines zusätzlichen Titels)

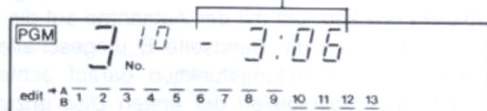


- 3** Den zum Aufnehmen auf den Bandrest auf Seite A (mit einer Restzeit von 1 min 49 s in diesem Beispiel) vorgesehenen zusätzlichen Titel durch Drücken der Zifferntasten am Fernbedienungsgeber bzw. der Übersprungtasten und der Programmtaste am Gerät eingeben.

(Siehe Seite 10.)

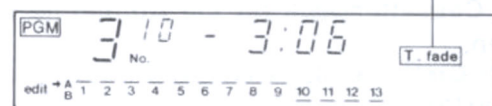
Zum Beispiel, wenn der Titel 3 hinzugefügt wird:

Minusanzeige



- 4** Die Zeitüberblendtaste drücken.

Zeitüberblendanzeige



- Soll ein Titel auf den Bandrest der Seite B aufgenommen werden, die Bandseiten-Wahltaste drücken, dann die Schritte 3 und 4 wiederholen.

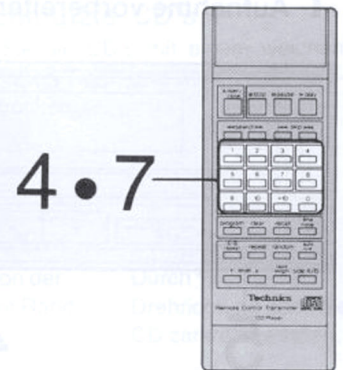
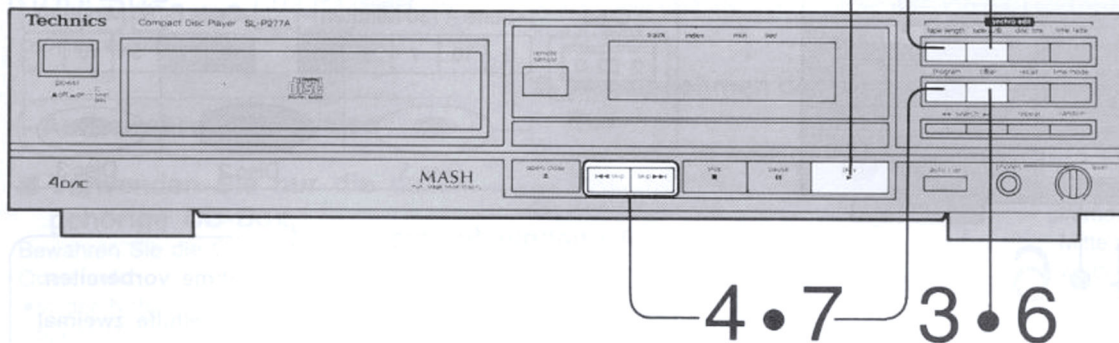
- 5** Die Wiedergabetaste drücken.

Die Aufnahme beginnt ab der Seite A.

Die Ausblendung beginnt 5 Sekunden vor dem Ende der Bandseite A.



1 Das Cassettendeck für die Aufnahme vorbereiten.



Manuelles Überspielen

Diese Funktion ermöglicht das Hinzufügen einzelner Titel auf jeder Bandseite und das Überprüfen der verbleibenden Zeit nach jedem eingegebenen Titel, um eine optimale Bandausnutzung zu gewährleisten.

1 Das Cassettendeck für die Aufnahme vorbereiten.

(Einzelheiten sind im Schritt 1 auf Seite 15 angegeben.)

2 Die Taste für automatische Überspielhilfe drücken, um die Bandlänge zu wählen.

Die automatische Überspielfunktion wird wirksam, und die Titel werden für die Bandseiten A und B programmiert. Dann kann Löschen, Abrufen oder Hinzufügen von programmierten Titeln wie in der Programmwiedergabe-Betriebsart durchgeführt werden.

3 Die Löschtaste drücken, bis „0“ auf dem Titelnummeranzeigefeld erscheint.



4 Die gewünschten Titelnummern für Seite A durch Drücken der Zifferntasten am Fernbedienungsgeber bzw. der Übersprungtasten und der Programmtaste am Gerät eingeben.

(Siehe Seite 10.)
Wenn z. B. der Titel 3, 10 und 7 eingeben werden sollen:

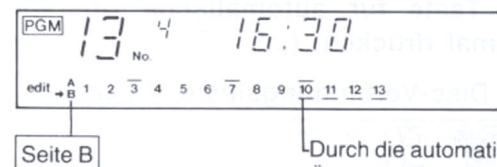
Anzahl der aufzunehmenden Titel Restzeit



Die Balken der für Seite A reservierten Titel leuchten auf.

- Wenn nicht mehr genug Band vorhanden ist, um den zuletzt programmierten Titel aufzunehmen, wird eine negative Zahl angezeigt.
In diesem Falle die Löschtaste drücken, um den letzten Titel in der Titelfolge aus dem Speicher zu löschen, dann einen Titel eingeben, der besser zur Restzeit paßt.
- Zur Restzeit gehören 3 Sekunden lange signalfreie Zwischenräume, die automatisch zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden.

5 Die Bandseiten-Wahltaste drücken, um auf die Bandseite B umzuschalten.



Durch die automatische Überspielfunktion der Seite B zugeordnete Titel

6 Die Löschtaste drücken, bis „0“ auf dem Titelnummeranzeigefeld erscheint.

7 Die gewünschten Titelnummern für Seite B durch Drücken der Zifferntasten am Fernbedienungsgeber bzw. der Übersprungtasten und der Programmtaste am Gerät eingeben.

8 Die Wiedergabetaste drücken.

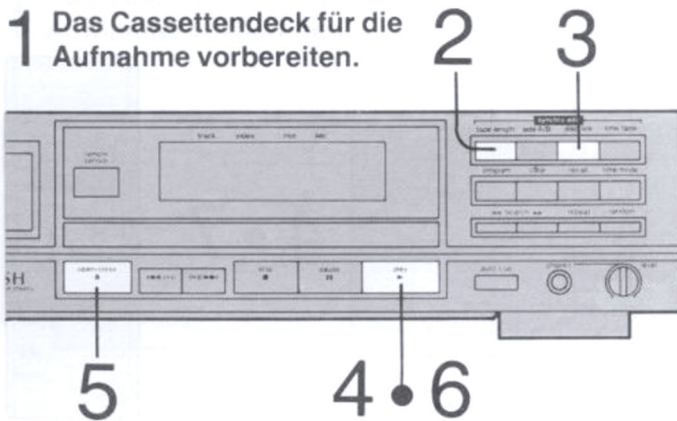
Die Aufnahme beginnt ab der Seite A.

Anmerkungen:

- Die maximal mögliche Spielzeit für das Überspielen beträgt 99 Minuten.
- Mehr als 20 Programme können nicht überspielt werden.
- Wenn eine Titelnnummer über 21 angegeben wird, so ist die Redigierfunktion nicht wirksam.

Aufnahmen von Compact-Discs (Fortsetzung)

Verbindungsfunktion



Diese Funktion ermöglicht das Aufnehmen von Titeln mehrerer Discs, wobei die Gesamtspielzeit aller Discs gespeichert wird.

Um beispielsweise eine Disc mit einer Gesamtspielzeit von 60 Minuten auf ein 90-Minuten-Band und eine andere Disc auf den Bandrest aufzunehmen.



1 Das Cassettdeck für die Aufnahme vorbereiten.

(Einzelheiten sind im Schritt 1 auf Seite 15 angegeben.)

2 Die Taste für automatische Überspielhilfe dreimal drücken. („[-90“)

3 Die Disc-Verbindungstaste drücken.



Disc-Verbindungsanzeige

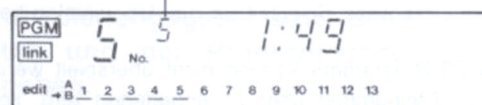
4 Die Wiedergabetaste drücken.

Die Aufnahme beginnt ab der Seite A.

5 Nach Beendigung der Aufnahme die Disc gegen eine andere auswechseln.

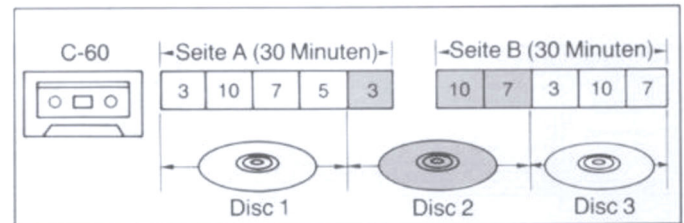
Die Disc-Verbindungsfunktion wird wirksam, und das Anzeigefeld zeigt die Anzahl der auf den Bandrest (30 Minuten) aufzunehmenden Titel an.

Anzahl der Titel, die auf den Bandrest der Seite B aufgenommen werden sollen.



6 Die Wiedergabetaste drücken.

Um beispielsweise programmierte Titel von 3 Discs auf ein 60-Minuten-Band aufzunehmen:



Aufnahme für die Disc 1

1 Das Cassettdeck für die Aufnahme vorbereiten.

2 Die Taste für automatische Überspielhilfe zweimal drücken. („[-60“)

3 Die angezeigten Titel auf beiden Seiten löschen.

① ☐ (Zurückstellen des Titelmanzeigegebietes auf „0“)

② ☐ (Umschalten auf Seite B)

③ ☐ (Zurückstellen des Titelmanzeigegebietes auf „0“)

④ ☐ (Zurückschalten auf Seite A)

4 Die Titel entsprechend dem auf Seite 10 erklärten Programmierverfahren programmieren.

(Die Titel 3, 10, 7 und 5 eingeben.)

5 Die Disc-Verbindungstaste drücken.

6 Die Wiedergabetaste drücken.

Aufnahme für die Disc 2

1 Die Disc 1 gegen die Disc 2 auswechseln.

2 Die angezeigten Titel auf beiden Seiten löschen.
(Gemäß den Schritten ① bis ④ des Absatzes 3 für die Disc 1 vorgehen.)

3 Die Titel programmieren.

(Den Titel 3 eingeben. ☐ ☐ Die Titel 10 und 7 eingeben.)

4 Die Wiedergabetaste drücken.

Aufnahme für die Disc 3

1 Die Disc 2 gegen die Disc 3 auswechseln.

2 Die angezeigten Titel auf Seite B löschen.

(Die Löschtaste wiederholt drücken, bis alle Titel gelöscht sind.)

3 Die Titel programmieren.

(Die Titel 3, 10 und 7 eingeben.)

4 Die Wiedergabetaste drücken.

Zur Beachtung:

„0“ kann auf dem Titelmanzeigegebiet erscheinen, wenn die Auf/Zu-Taste zum Wechseln der Compact-Discs gedrückt wird. Dies bedeutet, daß eine fortlaufende „Verbindung“ nicht möglich ist, weil keiner der Titel (auf der Compact-Disc) in die zur Verfügung stehende Restzeit für das Aufnehmen am Bandende paßt. Ist dies der Fall, die Stoptaste drücken, um das Überspielen zu beenden.

Compact-Discs

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, weil durch schmutzige, zerkratzte oder verzogene CD's Störgeräusche verursacht werden können.

Bezeichnung der CD's



Verwenden Sie nur CD's mit dieser Bezeichnung.

Aufbewahrungshinweise

■ Verwenden Sie nur die dazugehörige CD-Box.

Bewahren Sie die CD's nicht an folgenden Orten auf:

- In der Nähe von Wärmequellen oder bei hoher Umgebungstemperatur,
- an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an sehr staubigen Orten,
- an Orten mit direkter Hitzeeinstrahlung usw.

Lassen Sie CD's niemals im Innern eines Fahrzeugs zurück.

Weitere Hinweise

■ CD-Etikett

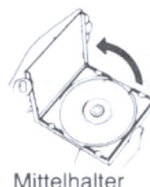
- Das Etikett nicht mit Kugelschreiber usw. beschriften.
- Keine Aufkleber usw. anbringen.

Hinweise zur Handhabung von CD's

Achten Sie darauf, daß die CD's nicht durch spitze Gegenstände oder Fingernägel zerkratzt wird.

■ Herausnehmen der CD aus der Box

- 1 Den Deckel auf beiden Seiten festhalten.
- 2 Zum Öffnen die Deckelseiten leicht zusammendrücken.
- 3 Den Mittelhalter drücken.
- 4 Die CD am Rand halten und herausnehmen (Die Oberfläche nicht berühren.)



Mittelhalter



■ Halten der CD

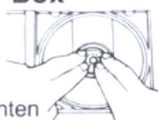
Halten Sie die CD an den Rändern. (Berühren Sie dabei die Oberfläche nicht, weil Fingerabdrücke zurückbleiben können.)



Beschriftung

■ Zurücklegen in die Box

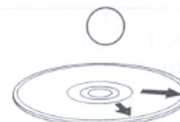
- 1 Die CD mit nach oben weisender Beschriftung hineinlegen.
- 2 Die CD in der Mitte nach unten drücken.



Pflege

■ Verschmutzte CD's

Reinigen Sie die CD's mit einem weichen angefeuchteten Tuch, und wischen Sie diese dann trocken.



Immer von der Mitte zum Rand wischen.



Durch Wischen in Drehrichtung kann die CD zerkratzt werden.

■ Beschlagene CD's

Falls sich auf der CD Feuchtigkeit niedergeschlagen hat (z. B. nach Transport von einem kalten zu einem warmen Ort), mit einem weichen Tuch trockenwischen.

■ Zum Reinigen nicht die folgenden Mittel benutzen:

- Antistatiksprays, wie sie für gewöhnliche Schallplatten verwendet werden.
- Benzin, Farbverdünner und andere Lösungsmittel und.
- Zum Trocknen nie einen Haarfön usw. verwenden.

Pflege des CD-Spielers

Benutzen Sie zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch. Befeuchten Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen das Tuch mit einer Seifen- oder schwachen Reinigungsmittellösung. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch trocken.

Verwenden Sie zum Reinigen niemals Alkohol, Farbverdünner, Benzin oder mit Chemikalien behandelte Tücher, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten.

Technische Daten

■ Audio

Kanalanzahl	2 (links und rechts, stereophonisch)
Frequenzgang	2–20 000 Hz $\pm 0,5$ dB
Ausgangsspannung	2 V (bei 0 dB)
Dynamikbereich	96 dB
Rauschabstand	96 dB
Gesamtklirrfaktor	0,005% (1 kHz, 0 dB)
Klirrfaktor	0,003% (1 kHz, 0 dB)
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Meßbarkeit
D-A-Wandler	MASH* (4 DAC)
Ausgangsimpedanz	Ca. 600 Ω
Lastimpedanz	Mehr als 10 k Ω
Kopfhörer-Ausgangspegel	15 mW max. 32 Ω (regelbar)

*MASH

- MASH (Multi-Stage Noise Shaping) ist eine wirksame Oversampling-D/A-Umformungstechnik, die einen hohen Rauschabstand realisiert und keine sehr komplexen Herstellungsverfahren wie z.B. Lasertrimmen erfordert.
- MASH ist ein eingetragenes Warenzeichen von NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation).

■ Laserabtaster

Wellenlänge	780 nm
-------------	--------

■ Infrarot-Fernbedienungsgeber

Abmessungen (B×H×T)	60×18×165 mm
Batterien	UM-4-Batterien der Größe „AAA“ bzw. IEC R03 oder gleichwertige (1,5 V×2)
Gewicht	100 g (einschließlich Batterien)

■ Allgemeines

Stromversorgung	Wechselstrom 50/60 Hz, 220 V
Leistungsaufnahme	10 W
Abmessungen (B×H×T)	430×92×283 mm
Gewicht	3,6 kg

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

Die angegebenen Gewichts- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.

Liste von Fehlermöglichkeiten

Bevor Sie bei Funktionsstörungen dieses Gerätes den Reparaturdienst in Anspruch nehmen, überprüfen Sie bitte anhand dieser Liste alle möglichen Fehlerquellen. Falls auch nach dieser Kontrolle Schwierigkeiten auftreten oder andere Störungen vorliegen, die in der untenstehenden Tabelle nicht beschrieben sind, wenden Sie sich an Ihren Technics-Fachhändler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben, oder suchen Sie das nächste autorisierte Servicezentrum auf (siehe beiliegende Liste). Wir werden Ihnen gerne helfen.

Fehler	Mögliche Fehlerquelle (n)	Fehlerbeseitigung
--------	---------------------------	-------------------

Der Disc-Halter öffnet sich nicht glatt bei Betätigung der Auf/Zu-Taste.	Obwohl die Disc eingelegt ist, werden die Gesamtanzahl der Titel und die Gesamtspielzeit nicht angezeigt.	Die Disc ist verkratzt. Die Disc ist verzogen. Die Disc ist nicht vorchriftsmäßig.
	Feuchtigkeit hat sich im Gerät niedergeschlagen.	● Das Gerät einschalten und ungefähr eine Stunde lang warten, bevor es in Betrieb genommen wird.
	8cm- und 12cm-Discs sind zusammen in die Schublade eingelegt.	● Nur eine Disc einlegen.
	Ein gewisser Teil der Disc kann nicht richtig wiedergegeben werden.	Die Disc ist verschmutzt.
		● Mit einem weichen Tuch abwischen.
	Störgeräusche vom Tuner bzw. Störungen auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes.	Werden durch Hochfrequenzsignale dieses Gerätes verursacht.
		● Dieses Gerät weiter vom Tuner oder Fernsehgerät entfernt betreiben. ● Falls es sich bei der Antenne des Tuners oder Fernsehgerätes um eine Innenantenne handelt, eine Außenantenne verwenden.
	Fehlerhafter Fernbedienungsbetrieb.	Keine Disc ist eingelegt.
		Die Batterien des Fernbedienungsgebers sind erschöpft.
		Zwischen dem Fernbedienungsgeber und diesem Gerät ist ein Hindernis vorhanden.
Beschlag durch Feuchtigkeit	Die Batterien sind mit umgekehrten Polaritäten eingesetzt. [Die Polaritäten (+) und (-) sind vertauscht.]	● Die Batterien polaritätsrichtig einsetzen.

Ein Beschlag kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Unmittelbar nach dem ein Heizkörper eingeschaltet wurde.
 - In einem dampfhaltigen oder sehr feuchten Raum.
 - Wenn dieses Gerät plötzlich von einem kalten Standort an einen warmen gebracht wird.
- Falls sich im Gerät ein Beschlag bildet, kann es nicht richtig funktionieren. Um dieses Problem zu beheben, ist das Gerät für eine Stunde einzuschalten, um den Beschlag zu entfernen.